



Piano degli investimenti 2014-2016

Investitionsplan 2014-2016



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Investimenti 2014 - 2016

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2014	2015	2016	Priorit.	Inizio Beginn A.	Lav.(T/A) A.(T/J)	Fine L. Ende A.
CDC	1	QUARTIERE CENTRO					STADTVIERTEL ZENTRUM						
230	2010101	103000	2	Manutenzione straordinaria aree pubbliche		Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen	45.000,00	45.000,00	45.000,00	2			
							45.000,00	45.000,00	45.000,00				
CDC	2	QUARTIERE OLTRISARCO					STADTVIERTEL OBERAU						
230	2010101	103000	4	Manutenzione straordinaria aree pubbliche		Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen	60.000,00	60.000,00	60.000,00	3			
230	2010105	501000	91	Acquisti arredo per parchi della Circoscrizione		Ankauf Gegenstände zur Gestaltung von Parks des Stadtviertels	9.000,00	9.000,00	9.000,00	3			
230	2010105	504000	2	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen	5.000,00	5.000,00	5.000,00	3			
							74.000,00	74.000,00	74.000,00				
CDC	3	QUARTIERE EUROPA					STADTVIERTEL EUROPA						
230	2010101	103000	6	Manutenzione straordinaria aree pubbliche		Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen	71.000,00	40.000,00	40.000,00	2			
230	2010105	501000	94	Acquisto arredo urbano della Circoscrizione		Ankauf Oberflächengestaltung des Stadtviertels	20.000,00	20.000,00	20.000,00	2			
							91.000,00	60.000,00	60.000,00				
CDC	4	QUARTIERE S.GIOVANNI BOSCO					STADTVIERTEL S.G. BOSCO						
230	2010101	103000	8	Manutenzione straordinaria aree pubbliche		Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen	130.000,00	50.000,00	50.000,00	1			
230	2010105	501000	94	Acquisto arredo urbano della Circoscrizione		Ankauf Oberflächengestaltung des Stadtviertels	8.000,00	8.000,00	8.000,00	2			
							138.000,00	58.000,00	58.000,00				
CDC	5	QUARTIERE GRIES					STADTVIERTEL GRIES						
230	2010101	103000	10	Manutenzione straordinaria aree pubbliche		Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen	50.000,00	50.000,00	50.000,00	2			
230	2010105	501000	94	Acquisto arredo urbano della Circoscrizione		Ankauf Oberflächengestaltung des Stadtviertels	30.000,00	10.000,00	10.000,00	2			
							80.000,00	60.000,00	60.000,00				
CDC	8	ORGANI ISTITUZIONALI, PARTECIPAZIONE E DECENTRAMENTO					VERWALTUNGSORGANE, BETEILIGUNG UND DEZENTRALISIERUNG						
230	2010101	103002	59	Manutenzione straordinaria sala di rappresentanza (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltung des Festsaals (MWST REL.)	9.600,00	9.600,00	9.600,00	3			
230	2010105	501000	83	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen	24.000,00	12.000,00	12.000,00	1			
340	2010105	503000	32	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel	3.500,00	-00	-00				
							37.100,00	21.600,00	21.600,00				
CDC	10	SEGRETERIA GENERALE, PERSONALE E ORGANIZZAZIONE					GENERLASEKRETARIAT, PERSONAL UND ORGANISATION						

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2014	2015	2016	Priorit.	Inizio Lav.(T/A) Beginn A.(T/J)	Fine L. Ende A.	
220	2010201	103000	11	Realizzazione manutenzioni e infrastrutture CED (apparecchi di rete, cablatura)		Verwirklichung und Instandhaltung von EDV-Infrastrukturen (Netzgeräte und Verkabelung)		200.000,00	120.000,00	120.000,00	1			
220	2010205	502000	1	Acquisto Hardware		EDV-Geräte		500.000,00	150.000,00	150.000,00	1			
220	2010205	502000	3	Acquisti di Software		Ankauf von Software		250.000,00	250.000,00	250.000,00	1			
221	2010205	502000	12	Acquisto Software		Ankauf von Software		40.000,00	150.000,00	40.000,00	2			
221	2010206	601000	7	Studi , consulenze		Studien, Beratungen		40.000,00	170.000,00	40.000,00	1			
								1.030.000,00	840.000,00	600.000,00				
CDC	12	GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE, PROVVEDI					WIRTSCHAFTLICHE UND FINANZIELLE VERWALTUNG, PLANUNG, BES							
340	2010305	504000	32	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen		40.000,00	30.000,00	30.000,00				
								40.000,00	30.000,00	30.000,00				
CDC	16	GESTIONE DEI BENI DEMANIALI E PATRIMONIALI					VERWALTUNG DER DOMÄNENGÜTER UND VERMÖGENSGÜTER							
8100	2010501	101000	35	Acquisto aree		Ankauf von Flächen		1.500.000,00	-00	-00				
8100	2010501	101000	44	Acquisto immobile per centro culturale		Ankauf eines Gebäudes als Kulturzentrum		1.000.000,00	-00	-00				
630	2010501	103000	16	Ristrutturazione immobile via Rencio (ex Agnello)		Umbau des Gebäudes in der Rentscher Straße (ehem. Lamm)		150.000,00	-00	-00	1	1 trim.2015 - 2 trim.2015		
630	2010501	103000	20	Interventi su abitazioni, case albergo, proprietà commerciali, sociali ed istituzionali		Arbeiten in Wohnungen, Wohnheimen und eigenen Gebäuden für die Ausübung von Handelstätigkeiten sowie sozialen oder institutionellen Aufgaben		200.000,00	200.000,00	200.000,00				
670	2010501	103002	27	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und zur Anpassung der Anlagen		50.000,00	50.000,00	50.000,00				
682	2010501	103002	39	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen		96.000,00	76.000,00	76.000,00				
8100	2010501	103002	79	Interventi di manutenzione straordinaria in condomini com.li		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten in gemeindeeigenen Häusern		40.000,00	40.000,00	40.000,00				
630	2010501	103003	35	Maneggio - interventi vari urgenti di manutenzione straordinaria		Der Reiterhof - - dringende außerordentliche Instandhaltungsarbeiten verschiedener Art		150.000,00	-00	-00				
8100	2010502	201000	1	Servitù onerose		Gebührenpflichtige Dienstbarkeiten		100.000,00	50.000,00	50.000,00				
650	2010502	202000	14	Acquisizione diritti reali SEAB		Erwerbung Realrechte SEAB		10.000,00	10.000,00	10.000,00				
681	2010505	501000	97	Macchinari, attrezzature e impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen		15.000,00	15.000,00	15.000,00				
630	2010506	601001	74	Interventi su abitazioni, case albergo, proprietà commerciali, sociali ed istituzionali - progetto		Arbeiten in Wohnungen, Wohnheimen und eigenen Gebäuden für die Ausübung von Handels-, Sozial- und institutionellen Tätigkeiten - Projekt		64.000,00	64.000,00	64.000,00				

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2014	2015	2016	Priorit.	Inizio Lav.(T/A)	Fine L. Beginn A.(T/J) Ende A.
682	2010506	601001	75	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt		17.000,00	17.000,00	17.000,00			
630	2010506	601002	94	Certificazione energetica Casa Clima		Energiebescheinigung Klima - Haus		20.000,00	20.000,00	20.000,00			
								3.412.000,00	542.000,00	542.000,00			
CDC	18 UFFICIO TECNICO					BAUAMT							
681	2010601	103000	30	Manutenzione straordinaria di beni immobili adibiti ad uffici e servizi comunali - interventi vari ed urgenti di manutenzione		Außerordentliche Instandhaltung von Liegenschaften, wo Gemeindeämter und -dienste untergebracht sind - verschiedene und dringende Instandhaltungsarbeiten		120.000,00	120.000,00	120.000,00			
630	2010601	103002	81	Edificio via Lancia - lavori di manutenzione straordinaria		Außerordentliche Instandhaltung des Gebäudes in der Lanciast. - Arbeiten		50.000,00	50.000,00	50.000,00			
670	2010601	103003	63	Interventi di adeguamento alle norme di sicurezza (RIL. IVA)		Anpassungsarbeiten an die Sicherheitsvorschriften (MWSt. Rel.)		28.000,00	28.000,00	28.000,00			
670	2010601	103003	64	Interventi di adeguamento alle norme di sicurezza		Anpassungsarbeiten an die Sicherheitsvorschriften		28.000,00	28.000,00	28.000,00			
630	2010601	103004	26	Interventi di manutenzione straordinaria di beni immobili su edifici e servizi comunali - interventi vari e urgenti		Außerordentliche Instandhaltung von Liegenschaften, wo Gemeindeämter und -dienste untergebracht sind - verschiedene und dringende Instandhaltungsarbeiten		40.000,00	40.000,00	40.000,00			
681	2010601	103004	82	Sede Municipale - manutenzione straordinaria tetto e facciate		Rathaus - ausserordentliche Instandhaltung des Daches und der Fassaden		150.000,00	-00	-00			
600	2010602	202000	12	Acquisizione aree di sedimi stradali diversi		Flächenankauf von verschiedenen Strassengrundstücken.		35.000,00	35.000,00	35.000,00			
670	2010605	501000	2	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL. IVA)		Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST-Pflicht)		7.000,00	7.000,00	7.000,00			
670	2010605	501000	57	Acquisto mezzi ed attrezzature per sgombero neve		Ankauf von Maschinen und Geräten für die Schneeräumung		20.000,00	20.000,00	20.000,00			
681	2010605	501000	60	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen		25.000,00	25.000,00	25.000,00			
670	2010605	501000	60	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen		10.000,00	10.000,00	10.000,00			
682	2010605	501000	74	Macchinari, attrezzature, impianti		Maschinen, Ausstattungen und Anlagen		10.000,00	10.000,00	10.000,00			
680	2010605	503000	1	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel		100.000,00	-00	-00			
670	2010605	503000	31	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel		96.000,00	-00	-00			
681	2010605	504000	80	Edificio comunale di via Lancia - arredi		Gemeindegebäude in der Lancia Strasse - Einrichtungen		10.000,00	10.000,00	10.000,00			
600	2010606	601000	9	Studi , consulenze		Studien, Beratungen		25.000,00	25.000,00	25.000,00			
630	2010606	601001	43	Incarichi professionali per messa a norma di edifici comunali		Aufträge für die Anpassung der Gemeindeimmobilien an die gesetzlichen Vorgaben		40.000,00	40.000,00	40.000,00			
680	2010606	601002	82	Studi e consulenze (Ril. IVA)		Studien und Beratungen (MwSt. Rel.)		20.000,00	20.000,00	20.000,00			

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2014	2015	2016	Priorit.	Inizio Lav.(T/A)	Fine L. Beginn A.(T/J) Ende A.	
680	2010606	601002	86	Interventi di manutenzione straordinaria - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen - Projekt		20.000,00	20.000,00	20.000,00				
600	2010607	701000	9	Opere parrocchiali e pastorali		Arbeiten in den Pfarreien und Pfarrkirchen		50.000,00	-00	-00				
600	2010607	701000	10	Opere pastorali e parrocchiali tramite convenzioni (L.P.27/75 art.7)		Arbeiten in der Pfarreien und Pfarrkirchen mittels Konvention (L.G. 27/75 art.7)		250.000,00	-00	-00				
								1.134.000,00	488.000,00	488.000,00				
CDC	20	ANAGRAFE, STATO CIVILE, ELETTORALE, LEVA E SERVIZIO STATISTI					MELDEAMT, STANDESAMT, WAHLAMT, AMT FÜR MILITÄRAUSHEBUN							
140	2010701	103001	44	Ufficio anagrafe manutenzione straordinaria		Meldeamt - außerordentliche Instandhaltung		5.000,00	5.000,00	5.000,00	1			
630	2010701	103003	66	Servizi demografici - archivi - lavori		Demographische Dienste - Archiv - Arbeiten		280.000,00	-00	-00				
681	2010701	103004	44	Servizi Demografici - Interventi di manutenzione straordinaria		Demographische Dienste - Ausserordentliche Instandhaltung		20.000,00	20.000,00	20.000,00				
630	2010701	103004	97	Nuova sede Anagrafe - lavori		Neuer Ansitz des Meldeamtes - Arbeiten		-00	4.000.000,00	-00				
140	2010705	501000	47	Attrezzature		Geräte		50.000,00	30.000,00	30.000,00	1			
340	2010705	503000	19	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel		20.000,00	-00	-00				
140	2010705	504000	40	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen		10.000,00	10.000,00	10.000,00	2			
630	2010705	504000	94	Nuova sede Anagrafe - arredi		Neuer Ansitz des Meldeamtes - Einrichtungen		-00	-00	900.000,00				
630	2010706	601003	15	Nuova sede Anagrafe - lavori - progetto		Neuer Ansitz des Meldeamtes - Arbeiten - Projekt		500.000,00	-00	-00				
630	2010706	601003	16	Nuova sede Anagrafe -arredi - progetto		Neuer Ansitz des Meldeamtes - Einrichtungen - Projekt		-00	100.000,00	-00				
								885.000,00	4.165.000,00	965.000,00				
CDC	24	UFFICI GIUDIZIARI					GERICHTSÄMTER							
680	2020101	103002	82	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen		220.000,00	220.000,00	220.000,00				
680	2020106	601001	77	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt		17.000,00	17.000,00	17.000,00				
								237.000,00	237.000,00	237.000,00				
CDC	26	POLIZIA LOCALE					ORTSPOLIZEI							
1000	2030105	501000	45	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen		45.000,00	45.000,00	45.000,00	1			
1000	2030105	503000	10	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel		10.000,00	10.000,00	10.000,00	2			
1000	2030105	504000	11	Arredi vari		Verschiedene Einrichtungen		15.000,00	15.000,00	15.000,00	1			
								70.000,00	70.000,00	70.000,00				
CDC	28	SCUOLA MATERNA					KINDERGÄRTEN							

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE CAPITOLE	BESCHREIBUNG KAPITEL	2014	2015	2016	Priorit.	Inizio Lav.(T/A)	Fine L. Beginn A.(T/J) Ende A.
681	2040101	103000	80	Interventi urgenti di manutenzione straordinaria nelle scuole materne (RIL. IVA)	Dringende außerordentliche Instandhaltungsarbeiten in den Kindergärten (MWST-Pflicht)	140.000,00	140.000,00	140.000,00			
660	2040101	103000	82	Scuola Materna Via Dolomiti manutenzione straordinaria (RIL. IVA)	Kindergarten Dolomitenstraße: außerordentliche Instandhaltung (MWST-Pflicht)	100.000,00	-00	-00			
681	2040101	103000	82	Scuola Materna Via Dolomiti manutenzione straordinaria (RIL. IVA)	Kindergarten Dolomitenstraße: außerordentliche Instandhaltung (MWST-Pflicht)	60.000,00	-00	-00			
670	2040101	103002	17	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti (RIL. IVA)	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen (MWST REL.)	40.000,00	40.000,00	40.000,00			
682	2040101	103002	31	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti (RIL. IVA)	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen (MwSt.-Pflicht)	50.000,00	50.000,00	50.000,00			
681	2040101	103003	7	scuola materna Città dei Bambini - manutenzione straordinaria - (RIL. IVA)	Kindergarten Città dei Bambini - ausserordentliche Instandhaltung - (MWST REL.)	25.000,00	-00	-00			
660	2040101	103003	92	Scuola materna Dante Alighieri - realizzazione - lavori (RIL. IVA)	Kindergarten Dante Alighieri - Realisierung - Arbeiten (MWST-Pflicht)	-00	6.000.000,00	-00			
660	2040101	103003	93	Scuola materna via Weggenstein - realizzazione - lavori (RIL. IVA)	Kindergarten Weggestein Straei - Realisierung - Arbeiten (MWST-Pflicht)	1.500.000,00	-00	-00	1	2 trim2015 - 3 trim2016	
532	2040101	103004	27	Interventi di manutenzione straordinaria nei cortili scolastici delle scuole materne (RIL. IVA)	Außerordentliche Instandhaltung in den Schulhöfen der Kindergärten (MWST.REL.)	15.000,00	15.000,00	15.000,00	1		
681	2040101	103004	81	Scuola Materna Casanova - Interventi di manutenzione straordinaria - RIL. IVA	Kindergarten Kaiserau - Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen - IVA REL.	30.000,00	-00	-00			
681	2040101	103004	83	Scuola materna Hänsel e Gretel - interventi di manutenzione straordinaria - RIL. IVA	Kindergarten Hänsel und Gretel - außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen - IVA REL.	30.000,00	-00	-00			
682	2040101	103004	84	Scuola materna Gulliver - interventi di manutenzione straordinaria - RIL. IVA	Kindergarten Gulliver - außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen - IVA REL.	160.000,00	-00	-00			
402	2040105	501000	25	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL. IVA)	Maschinen, Geräte und Anlagen - (MWST REL.)	100.000,00	50.000,00	50.000,00	1		
681	2040105	501000	25	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL. IVA)	Maschinen, Geräte und Anlagen - (MWST REL.)	15.000,00	15.000,00	15.000,00			
532	2040105	501000	86	Acquisto arredo per parchi e giardini delle scuole materne (RIL. IVA)	Ankauf von Gegenständen zur Gestaltung von Parks und Gärten der Kindergärten (MwSt. Rel.)	25.000,00	25.000,00	25.000,00	2		
402	2040105	504000	16	Arredi varie sc.materne (RIL. IVA)	Einrichtungsgegenstände für verschiedene Kindergärten (MWST-Pflicht)	200.000,00	200.000,00	200.000,00	1		
660	2040105	504000	92	Scuola materna Casanova - arredi (RIL. IVA)	Kindergarten Gries - Einrichtung (MWST.REL)	1.200.000,00	-00	-00			
660	2040106	601001	35	Incarichi professionali per messa a norma edifici (RIL. IVA)	Aufträge für die Anpassung der Gebäude an die gesetzlichen Vorgaben (MwSt.-Pflicht)	35.000,00	35.000,00	35.000,00			

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2014	2015	2016	Priorit.	Inizio Lav.(T/A)	Fine L. Beginn A.(T/J) Ende A.	
682	2040106	601001	51	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen (MWST-Pflicht) - Projekt		16.000,00	16.000,00	16.000,00				
660	2040106	601002	73	Scuola materna Dante Alighieri - arredi progetto (Ril. IVA)		Kindergarten Danrte Alighieri - Einrichtung Projekt (MwSt. Rel.)		130.000,00	-00	-00				
660	2040106	601002	95	Certificazione energetica Casa Clima (RIL.IVA)		Energiebescheinigung Klima - Haus (MWST.REL.)		20.000,00	20.000,00	20.000,00				
660	2040106	601002	98	Scuola materna Gries manutenzione straordinaria - progetto (RIL.IVA)		Kindergarten Gries - ausserordentliche Instandhaltung - Projekt (MWST.REL)		50.000,00	-00	-00				
								3.941.000,00	6.606.000,00	606.000,00				
CDC	30	ISTRUZIONE ELEMENTARE					GRUNDSCHULEN							
681	2040201	103000	95	Interventi vari di manutenzione straordinaria		Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten		160.000,00	160.000,00	160.000,00				
670	2040201	103002	27	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und zur Anpassung der Anlagen		-00	40.000,00	40.000,00				
682	2040201	103002	27	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und zur Anpassung der Anlagen		50.000,00	50.000,00	50.000,00				
660	2040201	103002	64	Comparto scolastico Via Roen -Via Duca d'Aosta (Longon Archimede) - lavori		Schulkomplex Roenstraße - Duca-d'Aosta-Straße (Longon, Archimede) - Arbeiten		-00	1.500.000,00	-00				
660	2040201	103003	42	Scuola Elementare Chini - lavori		Grundschule Chini - Arbeiten		-00	-00	1.000.000,00				
660	2040201	103003	78	Scuola elementare Goethe - manutenzione straordinaria		Grundschule Goethe - außerordentliche Instandhaltung		260.000,00	-00	-00				
660	2040201	103003	94	Scuola elementare S.Filippo Neri - interventi di manutenzione straordinaria - lavori		Grundschule S.Filippo Neri - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Arbeiten		-00	300.000,00	-00				
682	2040201	103003	94	Scuola elementare S.Filippo Neri - interventi di manutenzione straordinaria - lavori		Grundschule S.Filippo Neri - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Arbeiten		60.000,00	-00	-00				
532	2040201	103004	28	Interventi di manutenzione straordinaria nei cortili scolastici delle scuole elementari		Außerordentliche Instandhaltung in den Höfen der Grundschulen		20.000,00	20.000,00	20.000,00	1			
660	2040201	103004	29	Scuola elementare King - manutenzione straordinaria		Grundschule King - Außerordentliche Instandhaltung		-00	1.500.000,00	-00				
681	2040201	103004	29	Scuola elementare King - manutenzione straordinaria		Grundschule King - Außerordentliche Instandhaltung		30.000,00	-00	-00				
681	2040201	103004	85	Scuola elementare Don Milani - manutenzione straordinaria		Grundschule Don Milani - außerordentliche Instandhaltung		30.000,00	-00	-00				
681	2040201	103004	86	Scuola elementare Tambosi - manutenzione straordinaria		Grundschule Tambosi - außerordentliche Instandhaltung		30.000,00	-00	-00				
681	2040201	103004	88	Scuola elementare Pestalozzi - manutenzione straordinaria		Grundschule Pestalozzi - außerordentliche Instandhaltung		50.000,00	-00	-00				

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2014	2015	2016	Priorit.	Inizio Lav.(T/A) Beginn A.(T/J)	Fine L. Ende A.	
660	2040201	103004	89	Scuola elementare Firmian - impianto fotovoltaico	Grundschule Firmian - Photovoltaikanlage	180.000,00	-00	-00				
440	2040205	501000	26	Macchinari, attrezzature ed impianti	Maschinen, Geräte und Anlagen	20.000,00	20.000,00	20.000,00	1			
681	2040205	501000	26	Macchinari, attrezzature ed impianti	Maschinen, Geräte und Anlagen	15.000,00	15.000,00	15.000,00				
532	2040205	501000	87	Acquisto arredo per parchi e giardini delle scuole elementari	Ankauf von Gegenständen zur Gestaltung von Parks und Gärten der Grundschulen	8.000,00	4.000,00	4.000,00	2			
440	2040205	504000	17	Mobili e arredamento	Möbel und Einrichtungen	80.000,00	30.000,00	30.000,00	1			
660	2040206	601000	29	Scuola elementare Don Milani - progettazione	Grundschule Don Milani - Projekt	100.000,00	-00	-00				
660	2040206	601001	18	Comparto Don Bosco-Montecassino - manutenzione straordinaria - progetto	Schulkomplex Don Bosco-Montecassino - ausserordentliche Instandhaltung - Projekt	30.000,00	30.000,00	-00				
682	2040206	601001	53	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt	14.000,00	14.000,00	14.000,00				
660	2040206	601002	46	Scuole elementari - adeguamento alle normative vigenti - progetto	Grundschulen - Anpassung an der Brandschutzmaßnahmen	42.000,00	42.000,00	42.000,00				
660	2040206	601002	57	Scuola elementare Chini - progetto	Grundschule Chini - Projekt	200.000,00	-00	-00				
660	2040206	601002	94	Certificazione energetica Casa Clima	Energiebescheinigung Klima - Haus	20.000,00	20.000,00	20.000,00				
660	2040206	601003	1	Scuola elementare Longon - manutenzione straordinaria e ampliamento - progetto	Grundschule Longon - außerordentliche Instandhaltung und Erweiterung - Projekt	600.000,00	-00	-00				
						1.999.000,00	3.745.000,00	1.415.000,00				
CDC	32	ISTRUZIONE MEDIA				MITTELSCHULEN						
8100	2040301	102000	65	Realizzazione nuovo comparto scolastico zona centro	Errichtung eines neues Schulkomplex in Zentrum	10.200.000,00	-00	-00				
660	2040301	103000	99	Comparto scolastico Via Roen -Via Duca d'Aosta (Longon Archimede)	Schulkomplex Roenstraße - Duca-d'Aosta-Straße (Longon, Archimede)	-00	1.500.000,00	-00				
681	2040301	103001	5	Interventi vari di manutenzione straordinaria	Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten	140.000,00	100.000,00	100.000,00				
681	2040301	103001	47	Scuola Media Schweitzer - manutenzione straordinaria	Mittelschule Schweitzer - außerordentliche Instandhaltung	80.000,00	50.000,00	50.000,00				
660	2040301	103001	47	Scuola Media Schweitzer - manutenzione straordinaria	Mittelschule Schweitzer - außerordentliche Instandhaltung	-00	600.000,00	-00				
670	2040301	103002	27	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und zur Anpassung der Anlagen	50.000,00	50.000,00	50.000,00				
682	2040301	103002	29	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung an die Branschutzbestimmungen	50.000,00	50.000,00	50.000,00				
681	2040301	103003	85	Scuola media Stifter - manutenzione straordinaria	Mittelschule Stifter - ausserodentliche Instandhaltung	30.000,00	-00	-00				

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2014	2015	2016	Priorit.	Inizio Lav.(T/A) Beginn A.(T/J)	Fine L. Ende A.	
532	2040301	103004	30	Interventi di manutenzione straordinaria nei cortili delle scuole medie		Außerordentliche Instandhaltung in den Höfen der Mittelschulen		8.000,00	8.000,00	8.000,00	1			
660	2040301	103004	91	Scuola media Ada Negri - manutenzione straordinaria lavori		Mittelschule Ada Negri - ausserordentliche Instandhaltung - Arbeiten		-00	-00	9.000.000,00				
440	2040305	501000	27	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen		16.000,00	16.000,00	16.000,00	1			
681	2040305	501000	27	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen		15.000,00	15.000,00	-00				
532	2040305	501000	88	Acquisto arredo per parchi e giardini delle scuole medie		Ankauf von Gegenständen zur Gestaltung von Parks und Gärten der Mittelschulen		4.000,00	4.000,00	4.000,00	2			
440	2040305	504000	18	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen		150.000,00	50.000,00	50.000,00	1			
660	2040305	505000	8	Intervento di restauro di un affresco presso la scuola media Ugo Foscolo		Restaurierungsarbeiten eines Freskos in der Mittelschule Ugo Foscolo		30.000,00	-00	-00				
682	2040306	601001	56	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt		16.000,00	16.000,00	16.000,00				
660	2040306	601002	29	Scuole medie - adeguamento alle normative vigenti - progetti		Mittelschulen - Anpassung gemäß den geltenden Bestimmungen - Projekten		42.000,00	42.000,00	42.000,00				
660	2040306	601002	94	Certificazione energetica Casa Clima		Energiebescheinigung Klima - Haus		20.000,00	20.000,00	20.000,00				
660	2040306	601003	2	Scuola media Leonardo da Vinci - manutenzione straordinaria - progetto		Mittelschule Leonardi da Vinci - ausserordentliche Instandhaltung - Projekt		100.000,00	-00	-00				
660	2040306	601003	5	Scuola media Ada Negri - manutenzione straordinaria - progetto		Mittelschule Ada Negri - ausserordentliche Instandhaltung - Projekt		800.000,00	-00	-00				
660	2040306	601003	6	Scuola media Archimede manutenzione e ampliamento - progetto		Mittelschule Archimede Instandhaltung und Erweiterung - Projekt		600.000,00	-00	-00				
								12.351.000,00	2.521.000,00	9.406.000,00				
CDC	35	ISTITUTI MUSICALI					MUSICAL-INSTITUTE							
630	2040501	103002	6	Istituto Musicale in lingua tedesca e ladina - lavori		Institut für Musikerziehung in deutscher und ladinischer Sprache - Arbeiten		-00	2.000.000,00	-00				
682	2040501	103004	24	Istituti musicali interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti		Musikschulen außerordentliche Instandhaltung und Anpassung der Anlagen		28.000,00	28.000,00	28.000,00				
681	2040501	103004	25	Istitui musicali - interventi di manutenzione straordinaria		Musikschulen - Außerordentliche Instandhaltung		48.000,00	48.000,00	48.000,00				
630	2040501	103004	54	Istituto Musicale in lingua italiana - lavori		Institut für Musikerziehung in italienischer Sprache - Arbeiten		-00	1.300.000,00	-00				
440	2040505	504000	86	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen		10.000,00	10.000,00	10.000,00	1			
630	2040506	601002	61	Istituto musicale lingua italiana - interventi straordinari - progetto		Italienischsprachiges Musikinstitut - außerordentliche Arbeiten - Projekt		130.000,00	-00	-00				
								216.000,00	3.386.000,00	86.000,00				
CDC	36	ASSISTENZA SCOLASTICA, TRASPORTO, REFEZIONE E ALTRI SERVIZI					SCHULFÜRSORGE, TRANSPORT, AUSSPEISUNG UND SONSTIGE DIEN							

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2014	2015	2016	Priorit.	Inizio Lav.(T/A)	Fine L. Beginn A.(T/J) Ende A.	
660	2040501	103003	83	Scuola media Schweitzer - realizzazione mensa - (RIL. IVA)		Mittelschule Schweitzer - Schulmensa - (MwSt. Rel.)		-00	3.650.000,00	-00				
682	2040501	103004	46	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen (MWST REL.)		15.000,00	15.000,00	15.000,00				
660	2040501	103004	92	Scuola elementare Ada Negri - realizzazione mensa (RIL.IVA)		Grundschule Ada Negri - Realisierung der Mensa (MWST.REL)		-00	-00	400.000,00				
440	2040505	501000	28	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL. IVA)		Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST-Pflicht)		80.000,00	60.000,00	60.000,00	1			
681	2040505	501000	99	Refezioni scolastiche - macchinari, attrezzature e impianti (RIL. IVA)		Schulausspeisungen - Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST-Pflicht)		10.000,00	10.000,00	10.000,00				
440	2040505	504000	19	Mobili e arredamento (RIL. IVA)		Möbel und Einrichtungen (MWST-Pflicht)		20.000,00	20.000,00	20.000,00	1			
660	2040506	601002	76	Scuola media Schweitzer - mensa - progetto (RIL. IVA)		Mittelschule Schweitzer - Schulmensa - Projekt - (MwSt. Rel.)		150.000,00	-00	-00				
660	2040506	601002	89	Scuola Elementare S. Filippo Neri - adeguamento mensa - progetto (RIL. IVA)		Grundschule S. Filippo Neri - Anpassung der Mensa - Projekt (MWST REL.)		50.000,00	-00	-00				
								325.000,00	3.755.000,00	505.000,00				
CDC	38	BIBLIOTECHE, MUSEI E PINACOTECHES					BIBLIOTHEKEN, MUSEEN UND PINAKOTHEKEN							
731	2050101	103002	47	Interventi di manutenzione straordinaria siti della deportazione		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten an den geschichtlichen Standorten der Deportation		5.000,00	5.000,00	5.000,00				
630	2050101	103004	67	Ristrutturazione casetta semirurali		Umbau des Semirurali-Häuschens		500.000,00	-00	-00	1	2 trim.2015 - 4 trim.2015		
680	2050101	103004	93	Interventi di manutenzione straordinaria - lavori (RIL.IVA)		Ausserordentliche Instandhaltung - Arbeiten (MWST.REL)		20.000,00	20.000,00	20.000,00				
680	2050101	103004	94	Interventi di manutenzione straordinaria - lavori		Ausserordentliche Instandhaltung - Arbeiten		20.000,00	20.000,00	20.000,00				
730	2050105	501000	31	Acquisto vetrine, arredi (RIL. IVA)		Ankauf von Schaufenstern, Einrichtungsgegenständen (MWST-Pflicht)		5.000,00	5.000,00	5.000,00				
730	2050105	501000	32	Macchinari e attrezzature per Museo Semirurali e Museo della Scuola		Maschinen und Geräte für das Museum Maria in der Au und das Schulmuseum		40.000,00	40.000,00	40.000,00				
740	2050105	501000	58	Macchinari, attrezzature e impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen		60.000,00	15.000,00	15.000,00				
730	2050105	501000	93	Acquisto arredi ed attrezzature		Ankauf von Einrichtungsgegenständen und Geräte		450.000,00	250.000,00	250.000,00				
740	2050105	504000	20	Arredi per biblioteca civica e succursali		Einrichtungen für Stadtbibliothek und Zweigstellen		20.000,00	20.000,00	20.000,00				
732	2050105	504000	21	Rinnovo arredamento percorsi espositivi con vetrine, arredamento depositi, uffici e biblioteca (RIL. IVA)		Erneuerung der Einrichtung der Ausstellungsräume mit Schaukästen, Einrichtung Lagerräume, Büros und Bibliothek (MWST-Pflicht)		20.000,00	20.000,00	20.000,00				
732	2050105	505000	1	Acquisto e manutenzione di opere d'arte (RIL. IVA)		Ankauf und Instandhaltung von Kunstwerken (MWST-Pflicht)		40.000,00	30.000,00	30.000,00				

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2014	2015	2016	Priorit.	Inizio Lav.(T/A)	Fine L. Beginn A.(T/J) Ende A.
731	2050105	505000	5	Acquisto e manutenzione di opere d'arte		Ankauf und Instandhaltung von Kunstwerken	10.000,00	10.000,00	10.000,00			
730	2050105	505000	7	Acquisto opere d'arte per il museo della scuola		Ankauf von Kunstwerken für das Museum der Schule	25.000,00	-00	-00			
680	2050106	601002	93	Interventi di manutenzione straordinaria - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen - Projekt	15.000,00	15.000,00	15.000,00			
680	2050106	601003	7	Interventi di manutenzione straordinaria - progetto (RIL.IVA)		Ausserordentliche Instandhaltung - Projekt (MWST.REL)	15.000,00	15.000,00	15.000,00			
630	2050106	601003	12	Convento dei Domenicani pertinenza comunale - manutenzione straordinaria - progetto		Domenikanerkloster - Zubehör der Gemeinde - ausserordentliche Instandhaltung - Projekt	100.000,00	-00	-00			
							1.345.000,00	465.000,00	465.000,00			
CDC	40	TEATRI, ATTIVITA' CULTURALI, ATTIVITA' DI SOSTEGNO, PROMOZION				THEATER, KULTURELLE TÄTIGKEITEN, FÖRDERUNGSTÄTIGKEIT UND						
681	2050201	103001	13	Esecuzione lavori di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Durchführung außerordentlicher Instandhaltungsarbeiten (MWST-Pflicht)	14.000,00	14.000,00	14.000,00			
670	2050201	103001	14	Nuovo Teatro Comunale - Opere integrative richiesta dalla Fondazione		Neues Stadttheater - Ergänzungsarbeiten auf Antrag der Stiftung	100.000,00	50.000,00	50.000,00			
682	2050201	103002	89	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - lavori (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Arbeiten (MWST REL.)	50.000,00	50.000,00	50.000,00			
710	2050205	501000	33	Acquisto e sostituzione dotazione tecniche (RIL. IVA)		Ankauf und Ersetzung der technischen Ausstattung (MWST-Pflicht)	24.000,00	24.000,00	24.000,00			
230	2050205	501000	54	Macchinari, attrezzature e impianti (RIL. IVA)		Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST-Pflicht)	16.000,00	16.000,00	16.000,00			2
230	2050205	504000	90	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen	5.000,00	5.000,00	5.000,00			1
682	2050206	601001	84	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt (MWST REL.)	10.000,00	10.000,00	10.000,00			
670	2050206	601002	30	Nuovo teatro comunale - ristrutturazione - progetto		Neues Stadttheater - Umbau - Projekt	20.000,00	-00	-00			
710	2050207	701000	11	Contributi per investimenti		Beiträge für Investitionen	70.000,00	-00	-00			
							309.000,00	169.000,00	169.000,00			
CDC	42	PISCINE COMUNALI				ÖFFENTLICHE SCHWIMMBÄDER						
630	2060101	103001	19	Manutenzione straordinaria impianti natatori-Lido (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungs Schwimmbecken-Freibad (MWST-Pflicht)	50.000,00	50.000,00	50.000,00			
681	2060101	103001	19	Manutenzione straordinaria impianti natatori-Lido (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungs Schwimmbecken-Freibad (MWST-Pflicht)	130.000,00	100.000,00	100.000,00			
682	2060101	103002	35	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen (MwSt.-Pflicht)	90.000,00	60.000,00	60.000,00			
532	2060101	103002	65	Rinverdimento ed alberatura al Lido (RIL. IVA)		Freibad - Begrünung und Einpflanzung von Bäumen (MWST REL.)	10.000,00	10.000,00	10.000,00			1

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2014	2015	2016	Priorit.	Inizio Lav.(T/A)	Fine L. Beginn A.(T/J) Ende A.
680	2060105	501000	85	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL.IVA)		Maschinen, Ausstattungen und Anlagen (MWSt Rel.)	50.000,00	50.000,00	50.000,00			
630	2060105	504000	93	Arredamento Lido di Bolzano (RIL.IVA)		Einrichtung des Freibads Bozen (MWST.REL.)	1.200.000,00	-00	-00			
532	2060105	506000	3	Acquisto piante (RIL.IVA)		Ankauf von Pflanzen (MWST REL.)	5.000,00	5.000,00	5.000,00	2		
682	2060106	601001	58	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt (MWST-Pflicht)	14.000,00	14.000,00	14.000,00			
							1.549.000,00	289.000,00	289.000,00			
CDC	46	STADIO COMUNALE, PALAZZO DELLO SPORT ED ALTRI IMPIANTI				SPORTPLATZ, SPORTHALLE UND SONSTIGE ANLAGEN						
681	2060201	103000	91	Interventi vari di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten (MWST-Pflicht)	120.000,00	120.000,00	120.000,00			
630	2060201	103001	24	Manutenzione straordinaria - Palasport Resia (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Stadthalle Reschenstraße (MWST REL.)	300.000,00	-00	-00			
681	2060201	103001	26	Interventi di manutenzione straordinaria		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten	100.000,00	-00	-00			
630	2060201	103001	89	Bocciodromo - interventi di manutenzione straordinaria		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen der Bocciaspielanlage	50.000,00	-00	-00			
680	2060201	103002	45	Interventi vari di manutenzione straordinaria		Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten	30.000,00	30.000,00	30.000,00			
682	2060201	103002	68	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - lavori (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Arbeiten	60.000,00	50.000,00	50.000,00			
630	2060201	103002	71	Maso della Pieve completamento zona sportiva - lavori		Pfarrhofstraße - Vervollständigung der Sportzone - Arbeiten	500.000,00	-00	-00	1	1 trim.2015 - 2 trim.2015	
682	2060201	103002	72	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - lavori		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Arbeiten	40.000,00	40.000,00	40.000,00			
630	2060201	103003	19	Piscina Pircher via Maso della Pieve - interventi di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Hallenbad Pircher Pfarrhofstraße - außerordentliche Instandhaltung (MWST REL.)	80.000,00	-00	-00			
630	2060201	103004	4	Campo atletica S. Geltrude - rifacimento pista di atletica - lavori (RIL. IVA)		Athletikstadion St. Gertraud - Neugestaltung der Leichtathletikbahn - Arbeiten (Mwst. Rel.)	300.000,00	-00	-00			
681	2060201	103004	31	Interventi di manutenzione straordinaria nelle palestre scolastiche (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltung in den Turnhallen der Schulen (MwSt. Rel.)	60.000,00	50.000,00	50.000,00			
600	2060201	103004	47	Stadio Druso - ristrutturazione (Ril. IVA)		Drususstadion - Umbau (MwSt Rel.)	5.600.000,00	-00	-00	1	3 trim.2015 - 4 trim.2016	
630	2060201	103004	75	Impianti del ghiaccio manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Eissportanlagen - außerordentliche Instandhaltung (MWST REL.)	1.300.000,00	-00	-00	1	1 trim.2015 - 3 trim.2015	
680	2060205	501000	78	Macchinari, attrezzature, impianti		Maschinen, Ausstattungen una Anlagen	-00	10.000,00	10.000,00			
680	2060205	501000	79	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL.IVA)		Maschinen, Ausstattungen und Anlagen (MWSt Rel.)	140.000,00	70.000,00	70.000,00			

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2014	2015	2016	Priorit.	Inizio Lav.(T/A)	Fine L. Beginn A.(T/J) Ende A.	
682	2060206	601001	60	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt (MWST-Pflicht)		16.000,00	16.000,00	16.000,00				
630	2060206	601001	60	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt (MWST-Pflicht)		35.000,00	35.000,00	35.000,00				
682	2060206	601001	62	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt		16.000,00	16.000,00	16.000,00				
630	2060206	601001	62	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt		28.000,00	28.000,00	28.000,00				
681	2060206	601002	12	Interventi di manutenzione straordinaria impianti sportivi - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten Sportanlagen - Projekt		20.000,00	20.000,00	20.000,00				
630	2060206	601002	21	Piscina Pircher zona sportiva Maso della Pieve - progetto (RIL. IVA)		Hallenbad "Pircher" Sportzone Pfarrhof - Projekt (MWST REL.)		750.000,00	-00	-00				
680	2060206	601002	49	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt (MWST REL.)		20.000,00	-00	-00				
630	2060206	601002	66	Ristutturazione palazzetto dello sport Paola Mazzali - progetto (RIL. IVA)		Umbau der Sporthalle "Paola Mazzali" - Projekt (Mwst. Rel.)		400.000,00	-00	-00				
681	2060206	601002	78	Interventi di manutenzione straordinaria impianti sportivi - progetto - (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten Sportanlagen - Projekt (MwSt. Rel.)		20.000,00	20.000,00	20.000,00				
680	2060206	601002	93	Interventi di manutenzione straordinaria - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen - Projekt		20.000,00	-00	-00				
								10.005.000,00	505.000,00	505.000,00				
CDC	47	MANIFESTAZIONI DIVERSE, ATTIVITA' DI SOSTEGNO E PROMOZIONE					VERSCHIEDENE VERANSTALTUNGEN, FÖRDERUNGSTÄTIGKEIT IM BE							
442	2060305	501000	22	Piscina gonfiabile e giochi vari per estate ragazzi (RIL. IVA)		Planschbecken und verschiedene Spiele für die Kinderferien (MWST REL.)		39.000,00	39.000,00	39.000,00	2			
8001	2060307	701000	8	Contributi ad enti ed associazioni nel settore sportivo		Beiträge an Vereine und Körperschaften im Bereich des Sportwesens		100.000,00	50.000,00	-00				
								139.000,00	89.000,00	39.000,00				
CDC	53	VIABILITA', CIRCOLAZIONE STRADALE E SERVIZI CONNESSI					STRASSENNETZ, VERKEHR UND DAMIT VERBUNDENE DIENSTE							
520	2080101	101000	17	Potenziamento parchi		Ausbau der Parkanlagen		40.000,00	40.000,00	40.000,00				
640	2080101	102000	56	Condotte per fibre ottiche		Leitungen für optische Faser		49.000,00	49.000,00	-00				
640	2080101	103000	51	Eliminazione barriere architettoniche		Beseitigung der architektonischen Hindernisse		200.000,00	200.000,00	200.000,00				
640	2080101	103000	52	Sistemazione strade di montagna		Instandsetzung der Bergstraßen		140.000,00	140.000,00	140.000,00				
640	2080101	103000	53	Realizzazione piste ciclabili		Verwirklichung von Radwegen		400.000,00	-00	-00				

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2014	2015	2016	Priorit.	Inizio Lav.(T/A)	Fine L. Beginn A.(T/J) Ende A.
640	2080101	103000	55	Rifacimento pavimentazioni di diverse strade cittadine ed interventi vari		Erneuerung des Straßenbelags verschiedener Straßen und verschiedene Arbeiten		1.500.000,00	1.500.000,00	1.500.000,00			
640	2080101	103000	62	Sistemazione Ponte Palermo		Instandsetzung der Palermobrücke		180.000,00	-00	-00			
640	2080101	103000	63	Sistemazione area pedonale Via Similaun-Casanova		Instandsetzung der Fußgängerzone Similaunstraße-Kaiserau		150.000,00	-00	-00			
640	2080101	103001	97	Manutenzione ponti cittadini (impermeabilizzazioni - scarichi. Giunti di dilatazione)		Instandhaltung städtischer Brücken (Abdichtungen - Abläufe. Bewegungsfugen)		105.000,00	105.000,00	105.000,00			
520	2080101	103002	93	Impianti semaforici e tecnologici - acquisto modifica ed adeguamenti con nuove tecnologie		Ampel- und technische Anlagen: Ankauf, Änderung und Anpassung an die neuen Technologien		400.000,00	-00	-00			
520	2080101	103002	94	Sistema telecamere e Parkleitsystem - ampliamento		Videokameras und Parkleitsystem - Aufstockung und Ausbau		50.000,00	50.000,00	50.000,00			
640	2080101	103003	21	Lavori e posa in opera delle Litfaßäule		Arbeiten für die Installation der Litfaßsäulen		35.000,00	-00	-00			
640	2080101	103003	22	Manutenzione straordinaria fontane		Außerordentliche Instandhaltung Brunnen		40.000,00	40.000,00	40.000,00			
520	2080101	103003	53	Interventi vari nel campo della mobilità		Verschiedene Maßnahme im Mobilitätsbereich		150.000,00	100.000,00	100.000,00			
520	2080101	103003	61	Manutenzione straordinaria segnaletica stradale		Außerordentliche Instandhaltung Verkehrsschilder		300.000,00	150.000,00	150.000,00			
640	2080101	103004	35	Sistemazione collegamento stradale Via Keplero - svincolo MeBo		Instandsetzung der Verbindung der Keplerostraße - Anschluss MeBo		160.000,00	-00	-00	3	2 trim.2015 - 4 trim.2015	
640	2080101	103004	59	Viale Druso IV lotto - corsia preferenziale - lavori		Drususallee 4. Baulos - Arbeiten		2.000.000,00	-00	-00	1	2 trim.2015 - 3 trim.2015	
640	2080101	103004	76	Sistemazione di via S. Quirino		Instandhaltung der St. Quirein Straße		1.000.000,00	-00	-00	3	2 trim.2015 - 4 trim.2015	
640	2080101	103004	77	Sistemazione di via Siemens e Via Lancia		Instandhaltung der Siemens Straße und der Lancia Straße		2.000.000,00	-00	-00	2	2 trim. 2015 - 4 trim.2015	
640	2080101	103004	79	Manutenzione straordinaria - Piazza Domenicani e via della Posta		Außerordentliche Instandhaltung - Domenikanerplatz und Poststraße		500.000,00	-00	-00			
640	2080101	103004	80	Manutenzione straordinaria - Piazza Matteotti		Außerordentliche Instandhaltung - Matteotti Platz		360.000,00	-00	-00			
520	2080101	103004	96	Manutenzione straordinaria infrastrutture telematiche		Außerordentliche Instandhaltung der telematischen Erschließungsanlagen		32.000,00	32.000,00	32.000,00			
640	2080102	201000	5	Servitù onerose		Gebührenpflichtige Dienstbarkeiten		14.000,00	14.000,00	14.000,00			
640	2080102	202000	13	Esproprio di aree		Enteignung von Flächen		300.000,00	-00	-00			
650	2080102	202000	15	Esproprio di aree		Enteignung von Flächen		35.000,00	35.000,00	35.000,00			
520	2080105	501000	13	Modifica segnaletica indicazione agli incroci		Änderung der Hinweisschilder an den Kreuzungen		28.000,00	28.000,00	28.000,00			
520	2080105	501000	14	Arredo urbano: arredo per abbellimento piazze, rastrelliere, coperture e portabiciclette		Städtebauliche Gestaltung: Platzgestaltung, Fahrradständer, Schutzdächer		49.000,00	34.000,00	34.000,00			
520	2080105	501000	16	Riduttore potenza più telecontrollo		Leistungsdämpfer + Fernkontrolle		150.000,00	-00	-00			

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2014	2015	2016	Priorit.	Inizio Lav.(T/A)	Fine L. Beginn A.(T/J) Ende A.	
520	2080105	501001	4	Progetto Sinfonia - Smart Points		Projekt Sinfonia - Smart Points		415.000,00	-00	-00				
520	2080105	502000	5	Acquisto Hardware		EDV-Geräte		5.600,00	5.600,00	5.600,00				
520	2080105	503000	5	Sostituzione furgone segnaletica, autocarro semafori e acquisto veicoli		Austausch des Lastwagens für die Verkehrszeichen, des Kleinlastwagens für die Ampeln und Ankauf von Fahrzeugen		12.000,00	12.000,00	12.000,00				
520	2080106	601002	23	Piano Urbano Mobilità (P.U.M.) - progetto		Städtischer Mobilitätsplan - Projekt		20.000,00	20.000,00	20.000,00				
								10.819.600,00	2.554.600,00	2.505.600,00				
CDC	55	ILLUMINAZIONE PUBBLICA E SERVIZI CONNESSI					ÖFFENTLICHE BELEUCHTUNG UND DAMIT VERBUNDENE DIENSTE							
520	2080201	103000	66	Riparazione guasti impianti di illuminazione		Behebung der Schäden an den Beleuchtungsanlagen		60.000,00	60.000,00	60.000,00				
520	2080201	103002	95	Sostituzione punti luce		Austausch der Lichtstellen		1.000.000,00	-00	-00				
520	2080201	103002	96	Illuminazione vie diverse		Beleuchtung verschiedener Straßen		150.000,00	100.000,00	100.000,00				
								1.210.000,00	160.000,00	160.000,00				
CDC	57	URBANISTICA E GESTIONE DEL TERRITORIO					URBANISTIK UND RAUMORDNUNG							
500	2090105	504000	6	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen		15.000,00	15.000,00	-00				
560	2090106	601000	4	Studi , consulenze		Studien, Beratungen		150.000,00	100.000,00	100.000,00				
510	2090106	601000	5	Studi , consulenze		Studien, Beratungen		50.000,00	50.000,00	50.000,00				
510	2090107	702000	1	Rimborso oneri di urbanizzazione		Rückerstattung von Erschließungsgebühren		1.100.000,00	400.000,00	400.000,00				
								1.315.000,00	565.000,00	550.000,00				
CDC	59	EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA LOCALE, AGEVOLATA, E PIANI DI E					SOZIALER UND GEFÖRDERTER WOHNUNGSBAU, WOHNBAUPLÄNE							
630	2090201	103000	14	Manutenzione straordinaria edificio via Cl.Augusta 85-87-89		Außerordentliche Instandhaltung des Gebäudes Cl.Augustastr. Nr.85-87-89		200.000,00	-00	-00				
630	2090201	103000	22	Ristrutturazione alloggi e parti comuni		Umbau von Wohnungen und gemeinsame Teile		800.000,00	350.000,00	350.000,00				
8200	2090201	103000	23	Interventi di manutenzione straordinaria in condomini com.li		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten in gemeindeeigenen Häusern		160.000,00	160.000,00	160.000,00				
682	2090201	103002	42	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen		60.000,00	60.000,00	60.000,00				
630	2090201	103003	76	Complesso residenziale di via Aslago - lavori		Gemeindewohnkomplex in der Haslacher Straße - Arbeiten		2.500.000,00	-00	-00	1	2 trim.2015 - 2 trim.2017		
630	2090201	103004	8	Manutenzione straordinaria edifici residenziali parti comuni		Außerordentliche Instandhaltung der gemeinschaftlichen Teile von Wohngebäuden		130.000,00	100.000,00	100.000,00				
630	2090201	103004	95	Progetto SINFONIA - riqualificazione alloggi comunali - lavori		Projekt SINFONIA - Sanierung Gemeindewohnungen - Arbeiten		-00	12.200.000,00	-00				
650	2090202	202000	16	Esproprio area zona d'espansione V.le Druso		Enteignung von Flächen der Erweiterungszone Drusus		20.000.000,00	-00	-00				

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2014	2015	2016	Priorit.	Inizio Lav.(T/A)	Fine L. Beginn A.(T/J) Ende A.
630	2090206	601001	31	Progettazione ascensori su proprietà comunali		Planung Aufzüge in Gemeindeimmobilien	5.000,00	5.000,00	5.000,00			
682	2090206	601001	81	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt	21.000,00	21.000,00	21.000,00			
630	2090206	601002	43	Riqualificazione edifici comunali - progetto		Gebäudeumschulung Gemeindegebäude - Projekt	40.000,00	40.000,00	40.000,00			
630	2090206	601002	44	Ristrutturazione alloggi e parti comuni - progetto		Umbau von Wohnungen und seitens Gemeinde - Projekt	80.000,00	60.000,00	30.000,00			
8200	2090207	701000	1	Contributi in c/capitale		Investitionsbeiträge	20.000,00	20.000,00	20.000,00			
							24.016.000,00	13.016.000,00	786.000,00			
CDC	61	SERVIZI DI PROTEZIONE CIVILE				ZIVILSCHUTZ						
570	2090301	103002	1	Interventi vari nell'ambito delle opere di protezione da caduta massi		Verschiedene Arbeiten im Bereich der Steinschlagschutzbauten	2.200.000,00	300.000,00	300.000,00	1		
670	2090301	103003	36	Manutenzione straordinaria nell'ambito della protezione civile		Außerordentliche Instandhaltung im Bereich des Zivilschutzes	35.000,00	35.000,00	35.000,00			
670	2090301	103003	37	Montaggio gruppo elettrogeno sui pozzi dell'acquedotto		Montage Stromgenerator an den Schächten der Wasserleitungen	250.000,00	-00	-00			
570	2090302	201000	2	Servitu' onerose per asservimento paramassi		Gebührenpflichtige Dienstbarkeiten für Steinschlagschutzbauten	40.000,00	40.000,00	40.000,00	1		
570	2090305	501000	98	Acquisto macchinari, attrezzature e impianti		Maschinen, Ausstattungen und Anlagen	2.000,00	2.000,00	2.000,00	3		
670	2090306	601000	11	Studi e consulenze		Studien und Beratungen	28.000,00	28.000,00	28.000,00			
570	2090306	601000	91	Progettazioni, studi e consulenze		Projektierungen, Untersuchungen, Beratungen	60.000,00	60.000,00	60.000,00	1		
670	2090307	701000	2	contributi in c/capitale		Investitionsbeiträge	80.000,00	60.000,00	60.000,00			
							2.695.000,00	525.000,00	525.000,00			
CDC	62	SERVIZIO IDRICO INTEGRATO				WASSERVERSORGUNG UND ABWASSERVERENTSORGUNG						
530	2090401	103004	10	Nuova realizzazione e manutenzione straordinaria acquedotto Colle		Neuerrichtung und außerordentliche Instandhaltung der Trinkwasserleitung von Kohlern	2.600.000,00	-00	-00	1		
530	2090401	103004	11	Nuova realizzazione e manutenzione straordinaria fognatura Colle		Neuerrichtung und außerordentliche Instandhaltung der Kanalisation von Kohlern	3.000.000,00	-00	-00	1		
							5.600.000,00	-00	-00			
CDC	63	PARCHI E SERVIZI PER LA TUTELA AMBIENTALE DEL VERDE, ALTRI S				PARKANLAGEN UND DIENSTE FÜR DEN SCHUTZ DER GRÜNFLÄCHEN,						
533	2090601	102000	25	Realizzazione passeggiata Virgolo - Staz. valle Funivia Colle		Gestaltung der Promenade Virgl - Talstation Kohlerer Seilbahn	-00	50.000,00	-00			
530	2090601	102000	66	Realizzazione di WC pubblici		Realisierung öffentlicher Toiletten	50.000,00	-00	-00	1		
533	2090601	103000	38	interventi per nuove aree verdi		Arbeiten an neuen Grünzonen	200.000,00	100.000,00	-00	1		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2014	2015	2016	Priorit.	Inizio Lav.(T/A)	Fine L. Beginn A.(T/J) Ende A.
533	2090601	103000	44	Irrigazione centralizzata giardini e passeggiate città di Bolzano		Zentralgesteuerte Bewässerung von Parkanlagen und Promenaden der Stadt Bozen		60.000,00	50.000,00	50.000,00	1		
532	2090601	103000	47	Sistemazione passeggiate		Instandsetzung der Promenaden		35.000,00	35.000,00	35.000,00	1		
532	2090601	103000	49	Lavori di rifacimento e sistemazione di aiuole e alberature ed altri interventi di manutenzione straordinaria del verde		Neugestaltung und Instandsetzung von Beeten und Bäumen sowie andere außerordentliche Instandsetzungsarbeiten an Grünzonen		80.000,00	50.000,00	50.000,00	1		
533	2090601	103001	67	Risistemazione Parco Stazione		Neugestaltung des Bahnhofparks		120.000,00	-00	-00	2		
532	2090601	103001	68	Risistemazione Parco Ducale		Neugestaltung des Herzogparks		16.000,00	16.000,00	16.000,00	2		
530	2090601	103001	71	Ampliamento e manutenz.straord.di aree per cani, distributori di set per cani, piazzole per piccioni,ecc.		Erweiterung und außerordentliche Instandhaltung der Hundezonen, Gassi-Automaten, Taubenplätze usw.		12.000,00	12.000,00	12.000,00	2		
530	2090601	103002	10	Discarica Castel Firmiano - manutenzione straordinaria		Mülldeponie Schloss Sigmundskron - außerordentliche Instandhaltung		40.000,00	40.000,00	40.000,00	2		
533	2090601	103002	50	Passeggiata Castel Firmiano		Promenade Schloss Sigmundskron		10.000,00	10.000,00	10.000,00	1		
533	2090601	103002	56	Parco Firmian		Park Firmian		100.000,00	-00	-00	1		
570	2090601	103002	76	Interventi di bonifica su discariche e aree inquinate		Bonifizierung Deponies und verseuchte Flächen		100.000,00	50.000,00	50.000,00	2		
533	2090601	103003	3	Manutenzione straordinaria per sistemazione ambientale al Colle		Außerordentliche Instandhaltung für Landschaftsgestaltung auf Kohlern		40.000,00	40.000,00	-00	1		
533	2090601	103003	56	Nuove alberature stradali		Neue Baumallee		40.000,00	40.000,00	-00	1		
533	2090601	103003	58	Nuovo accesso passeggiata Virgolo		Neuer Zugang Virgelpromenade		20.000,00	-00	-00	1		
533	2090601	103003	69	Collegamento pedonale Castel Flavon - Laives		Fußgängerweg Haslburg - Leifers		20.000,00	10.000,00	10.000,00	1		
533	2090601	103003	91	Realizzazione strada forestale S. Osvaldo		Errichtung Fortstraßes St. Oswald		31.000,00	31.000,00	-00	1		
533	2090601	103004	16	Realizzazione orti per anziani		Errichtung von Schrebergärten		20.000,00	20.000,00	20.000,00	1		
640	2090601	103004	38	Zona d'espansione Casanova - Kaiserau - centrale di teleraffrescamento		Erweiterungszone Casanova-Kaiserau - Vernkhülzentrale		1.100.000,00	-00	-00	1	2 trim.2015 - 4 trim.2015	
533	2090601	103004	51	Rinverdimento area Quartiere Don Bosco		Begrünung im Stadtviertel Don Bosco		30.000,00	30.000,00	-00	1		
533	2090601	103004	52	Rinverdimento area di espansione via Einstein		Begrünung der Erweiterungszone Einstein		200.000,00	-00	-00	1		
533	2090601	103004	56	Zona di espansione Casanova - orti urbani		Erweiterungszone Kaiserau - städtischer Nutzgarten (Gemüsegarten)		100.000,00	-00	-00	1		
570	2090601	103004	72	Bonifica vecchia discarica Castel Firmiano		Sanierung der ehem. Mühldeponie von Sigmundskron		170.000,00	-00	-00	1		
533	2090601	103004	73	Interventi di risanamento acustico		Maßnahmen zur akustischen Sanierung		100.000,00	-00	-00	1		
630	2090601	103004	90	Giardineria comunale manutenzione straordinaria - lavori		Stadtgärtnerei - ausserordentliche Instandhaltung - Arbeiten		-00	400.000,00	-00			
533	2090601	103004	98	Riqualificazione p.zza S. Vigilio ad Oltrisarco		Neugestaltung des St. Vigil-Platzes in Haslach		200.000,00	-00	-00			

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2014	2015	2016	Priorit.	Inizio Lav. Beginn A.(T/J)	Fine L. Ende A.	
532	2090605	501000	4	Acquisto attrezzature e macchinari per il servizio di manutenzione del verde		Ankauf von Geräten und Maschinen für den Instandhaltungsdienst der Grünzonen		8.000,00	8.000,00	8.000,00	1			
530	2090605	501000	6	Acquisto attrezzature per la tutela dei beni ambientali		Ankauf von Geräten für den Schutz der Umweltgüter		2.000,00	2.000,00	2.000,00	2			
532	2090605	501000	48	Acquisto arredo per parchi e giardini		Ankauf Gegenstände zur Gestaltung von Parks und Gärten		12.000,00	12.000,00	12.000,00	2			
533	2090605	501000	48	Acquisto arredo per parchi e giardini		Ankauf Gegenstände zur Gestaltung von Parks und Gärten		10.400,00	10.400,00	10.400,00	1			
530	2090605	501000	51	Acquisto strumenti di misura per inquinanti		Ankauf von Messgeräten für umweltverschmutzende Stoffe		2.000,00	2.000,00	2.000,00				
340	2090605	503000	13	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel		40.000,00	-00	-00				
532	2090605	506000	1	Acquisto piante		Ankauf von Pflanzen		3.000,00	3.000,00	3.000,00	1			
532	2090606	601000	15	Incarico per catasto e controllo alberi		Beauftragung für Bäumekataster und Kontrolle der Bäume		16.000,00	16.000,00	16.000,00	1			
533	2090606	601001	71	Incarichi, progettazioni e consulenze		Aufträge, Projekte und Beratungen		70.000,00	24.000,00	24.000,00	1			
570	2090606	601001	72	Incarichi, progettazioni e consulenze		Aufträge, Projekte und Beratungen		50.000,00	50.000,00	50.000,00	2			
630	2090606	601003	3	Giardineria comunale manutenzione straordinaria - progetto		Stadtgärtnerei - ausserordentliche Instandhaltung - Projekt		50.000,00	-00	-00				
530	2090607	701000	30	Contributi per investimenti SEAB (ril. IVA)		Beiträge für Investitionen der EUBB (MWST rel.)		726.000,00	726.000,00	726.000,00	1			
								3.883.400,00	1.837.400,00	1.146.400,00				
CDC	64	CENTRO AMBIENTALE UHL-COLLE					UMWELTZENTRUM UHL-KOHLERN							
630	2090601	103000	36	Centro Ambientale Colle - manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Umwelterziehungszentrum Kohlern - ausserordentliche Instandhaltung (MWST-Pflicht)		100.000,00	-00	-00				
630	2090601	103004	61	Foresteria al Colle - manutenzione straordinaria		Gästehaus Kohlern - außerordentliche Instandhaltung		80.000,00	-00	-00				
								180.000,00	-00	-00				
CDC	66	ASILI NIDO, SERVIZI PER L'INFANZIA E PER I MINORI					KINDERKRIPPEN, DIENSTE FÜR KINDER UND MINDERJÄHRIGE							
660	2100105	504000	76	Asilo nido in zona d'espansione Casanova - arredi		Kinderkrippe in der Erweiterungszone Casanova - Einrichtungen		500.000,00	-00	-00				
								500.000,00	-00	-00				
CDC	68	STRUTTURE RESIDENZIALI E DI RICOVERO PER ANZIANI					ALTENWOHNUNGEN UND ALTERSHEIME							
630	2100301	102000	41	Alloggi protetti per anziani zona di espansione Casanova - lavori		Seniorenwohnungen Erweiterungszone Casanova - Arbeiten		5.625.000,00	-00	-00	1	3 trim2015 - 3 trim2017		
630	2100301	103004	74	Ristrutturazione alloggi protetti per anziani - lavori		Umbau Seniorenwohnungen - Arbeiten		250.000,00	-00	-00				
630	2100305	504000	65	Alloggi protetti per anziani zona Resia 1 - arredi		Geschützte SeniorInnen-Wohnungen in der Zone Reschen 1 - Einrichtungen		150.000,00	-00	-00				
630	2100305	504000	66	Centro diurno per anziani via Resia - arredi		Tagesstätte für SeniorInnen in der Reschenstraße - Einrichtungen		150.000,00	-00	-00				

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2014	2015	2016	Priorit.	Inizio Lav.(T/A) Beginn A.(T/J)	Fine L. Ende A.
630	2100305	504000	87	Alloggi protetti per anziani - arredi		Geschützte SeniorInnen-Wohnungen - Einrichtungen	30.000,00	30.000,00	30.000,00			
630	2100306	601002	36	Studio di fattibilità ampliamento casa di riposo Villa Armonia		Machbarkeitsstudie für den Ausbau des Altersheims Villa Harmonie	30.000,00	-00	-00			
630	2100306	601002	91	Ristrutturazione alloggi protetti per anziani - progetto		Umbau Seniorenwohnungen - Projekt	20.000,00	20.000,00	20.000,00			
630	2100306	601003	14	Alloggi per anziani edificio via della Roggia - progetto		Seniorenwohnungen Gebäude in der Rauschertorgasse - Projekt	250.000,00	-00	-00			
							6.505.000,00	50.000,00	50.000,00			
CDC	70	ASSISTENZA, BENEFICENZA PUBBLICA, SERVIZI DIVERSI ALLA PERS				ÖFFENTLICHE FÜRSORGE UND WOHLFAHRT SOWIE SONSTIGE BÜRG						
630	2100401	102000	67	Alloggi sociali di transito zona di espansione Casanova - lavori		Soziale Übergangswohnungen Erweiterungszone Bivio-Kaiserau - Arbeiten	1.875.000,00	-00	-00	1	3 trim.2015 - 3 trim.2017	
681	2100401	103000	69	Manutenz straord. Centri giovani		Außerordentliche Instandhaltung Jugendzentren	40.000,00	40.000,00	40.000,00			
682	2100401	103002	22	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen	20.000,00	20.000,00	20.000,00			
681	2100401	103004	19	Sistemazione muri per Murarte		Gestaltung der Mauern für MurArte	16.000,00	16.000,00	16.000,00			
410	2100405	502000	11	Acquisto Software		Ankauf von Software	3.307,53	3.277,65	3.278,00	1		
630	2100406	601000	96	Locali per emergenza freddo - studio e progettazione		Winterunterkünfte für Obdachlose - Untersuchung und Projekt	50.000,00	-00	-00			
630	2100406	601001	14	Casa di accoglienza per senza dimora di viale Trento - ristrutturazione del sottotetto - progetto		Anlaufstelle für Obdachlose in Trienter Straße - Ausbau des Dachbodens - Projekt	-00	60.000,00	-00			
630	2100406	601002	96	Stuttura protetta a tutela delle donne - progetto		Geschützte Struktur zum Schutz der Frauen - Projekt	250.000,00	-00	-00			
420	2100407	701000	4	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti		Investitionsbeiträge für Vereine	40.000,00	40.000,00	40.000,00	2		
410	2100407	701000	6	Contributi in c/capitale		Investitionsbeiträge	2.396.041,00	-00	-00	1		
410	2100407	701000	27	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti		Investitionsbeiträge für Vereine	23.970,00	24.000,00	-00	2		
							4.714.318,53	203.277,65	119.278,00			
CDC	72	SERVIZIO NECROSCOPICO E CIMITERIALE				BESTATTUNGS- UND FRIEDHOFSDIENST						
630	2100501	102000	23	Nuovi loculi ossario lato sud		Neue Grabnischen Richtung Süden	1.200.000,00	-00	-00	1	1 trim.2015 - 3 trim.2015	
630	2100501	103000	77	Manutenzione loculi		Instandhaltung der Grabnischen	400.000,00	-00	-00			
630	2100501	103000	78	Interventi vari urgenti di manutenzione straordinaria		Dringende außerordentliche Instandhaltungsarbeiten verschiedener Art	60.000,00	60.000,00	60.000,00			
630	2100501	103001	78	Crematorio - interventi vari di manutenzione		Einäscherungsanlage - verschiedene Instandhaltungsarbeiten	60.000,00	60.000,00	60.000,00			
532	2100501	103002	99	Manutenzione cimitero		Instandhaltung Friedhof	20.000,00	20.000,00	20.000,00	1		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2014	2015	2016	Priorit.	Inizio Lav.(T/A)	Fine L. Beginn A.(T/J) Ende A.	
681	2100501	103004	65	Interventi di manutenzione straordinaria		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen		40.000,00	40.000,00	40.000,00				
630	2100505	501000	62	Impianti tecnologici cimitero		Technische Anlagen Friedhof		20.000,00	20.000,00	20.000,00				
430	2100505	503000	6	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel		50.000,00	-00	-00	2			
532	2100505	506000	2	Acquisto piante		Ankauf von Pflanzen		10.000,00	10.000,00	10.000,00	2			
630	2100506	601002	80	Loculi e interventi vari - progetto		Grabnischen und verschiedene Maßnahmen - Projekt		50.000,00	25.000,00	25.000,00				
682	2100506	601002	86	Interventi di manutenzione straordinaria - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen - Projekt		30.000,00	30.000,00	30.000,00				
								1.940.000,00	265.000,00	265.000,00				
CDC	76	SERVIZI RELATIVI AL COMMERCIO					DIENSTE IM BEREICH HANDEL							
682	2110501	103002	78	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - lavori		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Arbeiten		60.000,00	60.000,00	60.000,00				
630	2110501	103003	51	Mercati generali - interventi di manutenzione straordinaria		Grossmarkthallen - außerordentliche Instandhaltungsarbeiten verschiedener Art		100.000,00	-00	-00				
8300	2110505	501000	43	Spese di competenza del comune per la sostituzione di macchinari obsoleti		Ausgaben zu Lasten der Gemeinde für die Ersetzung alter Maschinen		10.000,00	10.000,00	10.000,00				
682	2110506	601001	73	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt		20.000,00	20.000,00	20.000,00				
630	2110506	601002	92	Ristrutturazione Macello civico - progetto		Umbau städtischer Schlachthof - Projekt		200.000,00	-00	-00				
								390.000,00	90.000,00	90.000,00				
CDC	78	FARMACIE					APOTHEKEN							
681	2120501	103000	91	Interventi vari di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten (MWST-Pflicht)		15.000,00	15.000,00	15.000,00				
682	2120501	103003	62	Farmacie comunali - interventi urgenti di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti (RIL.IVA)		Apotheken - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten una Anpassung der Anlagen (MwSt Rel.)		60.000,00	50.000,00	50.000,00				
681	2120501	103004	41	Farmacia via del Ronco - interventi di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Apotheke Neubruchweg - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten (MwSt Rel.)		76.500,00	-00	-00				
401	2120505	501000	3	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL.IVA)		Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST- Pflicht)		58.000,00	30.000,00	-00	2			
681	2120505	504000	91	Farmacia via del Ronco - arredi - RIL. IVA		Apotheke Neubruchweg - Einrichtungen - IVA REL.		21.500,00	-00	-00				
682	2120506	601003	7	Interventi di manutenzione straordinaria - progetto (RIL.IVA)		Ausserordentliche Instandhaltung - Projekt (MWST.REL)		30.000,00	30.000,00	30.000,00				
								261.000,00	125.000,00	95.000,00				
CDC	80	ALTRI SERVIZI PRODUTTIVI					SONSTIGE DIENSTE VON WIRTSCHAFTLICHER BEDEUTUNG							
630	2120601	103003	45	Autoparcheggi - manutenzione straordinaria (RIL.IVA)		Parkplätze - ausserordentliche Instandhaltung (MWST REL.)		100.000,00	50.000,00	50.000,00				

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2014	2015	2016	Priorit.	Inizio Lav. Beginn A.	(T/A) (T/J)	Fine L. Ende A.
430	2120605	503000	7	Mezzi di trasporto (RIL. IVA)	Verkehrsmittel (MWST-Pflicht)	55.000,00	-00	-00	2			
						155.000,00	50.000,00	50.000,00				
Importo totale						103.636.418,53	47.661.877,65	23.077.878,00				